



Občina · Comune di
IZOLA · ISOLA

URADNE OBJAVE

OBČINE IZOLA

BOLLETTINO UFFICIALE

DEL COMUNE DI ISOLA

www.uradne-objave.izola.si

e-pošta: urednik.UO@izola.si

Št. 2/2021

Izola, ponedeljek, 18. 1. 2021

Uradne objave Občine Izola, leto VIII

VSEBINA

- JAVNI POZIV za sofinanciranje preventivnih programov za otroke in mladostnike v občini Izola za leto 2021

CONTENUTO

- INVITO PUBBLICO alla presentazione dei programmi preventivi per bambini e giovani nel comune di Isola, ai fini dell'ottenimento dei cofinanziamenti nel 2021

Na podlagi 219. člena Pravilnika o postopkih za izvrševanje proračuna Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 50/07, 61/08, 99/09 – ZIPRS1011, 3/13 in 81/16), Odloka o Proračunu Občine Izola za leto 2021 (Uradne objave Občine Izola, št. 25/20) in Sklepa o izvedbi javnega poziva za sofinanciranje preventivnih programov za otroke in mladostnike v občini Izola za leto 2021, št. 410-9/2021-1, Občina Izola objavlja

JAVNI POZIV

za sofinanciranje preventivnih programov za otroke in mladostnike v občini Izola za leto 2021

1. NAROČNIK JAVNEGA POZIVA

Občina Izola, Sončno nabrežje 8, 6310 Izola.

2. PREDMET JAVNEGA POZIVA

Občina Izola objavlja javni poziv za:

- sofinanciranje preventivnih programov za otroke in mladostnike v občini Izola s ciljem preprečevanja in zmanjševanja povpraševanja po alkoholu, drogah in drugih prepovedanih substancah.

Na javni poziv se lahko prijavijo zavodi, ki opravljajo preventivne programe za otroke in mladostnike v občini Izola s ciljem preprečevanja in zmanjševanja povpraševanja po alkoholu, drogah in drugih prepovedanih substancah.

Predmet sofinanciranja niso programi izvajalcev s področja kulture, športa, turizma, socialnega varstva, zdravstva in programi, ki so predmet drugih razpisov v občini Izola za leto 2021.

3. POGOJI, KI JIH MORA IZPOLNJEVATI PRIJAVITELJ

Prijavitelj mora izpolnjevati naslednje pogoje:

- prijavitelj morajo imeti sedež v eni od istrskih občin (Izola, Koper, Ankaran in Piran);
- prijavljeni program morajo prijavitelji izvajati izključno na območju občine Izola;
- izvajati dejavnost, ki v pretežni meri sodi na področje mladinske dejavnosti – ulično delo;

- predlagatelji lahko kandidirajo le s tistimi programi, za katere ne prejemajo v zadostni meri zagotovljenih drugih finančnih sredstev;
- imajo zagotovljene kadrovske in prostorske pogoje za izvedbo programov;
- morajo biti sofinancirani tudi iz sredstev drugih virov in državnega proračuna (donacije se ne štejejo kot sredstva iz državnega proračuna);
- imajo večletne (vsaj dvoletne) izkušnje oziroma reference na področju, za katero se prijavljajo;
- prijavljen preventivni program se mora izvajati na terenu, npr.: lokacije preživljanja prostega časa mladih, lokacije nočne zabave mladih, itd. Prijavljen preventivni program mora zajemati tudi dejavnosti, kot so: družinska preventiva, šolska preventiva, itd.

Predlagatelji programov lahko prijavijo le programe:

- ki niso kandidirali ali niso prejeli sredstev iz občinskega proračuna na podlagi rednih javnih razpisov in pozivov v občini Izola za proračunsko leto 2021;
- za katere ne prejemajo sredstev na podlagi pogodb o neposrednem financiranju iz proračuna Občine Izola in
- za katere ne prejemajo sredstev za sofinanciranje programov javnih del iz proračuna Občine Izola.

Predlagatelji programov morajo imeti poravnane vse finančne in druge pogodbene obveznosti do Občine Izola (kot npr. najemnine, obveznosti iz naslova najemnih pogodb za poslovne prostore v lasti Občine Izola, zaključna poročila o izvedenih programih/projektih za pretekla leta idr.). Program mora doseči najmanj 60 točk od 100 možnih točk.

4. MERILA ZA DOLOČANJE VIŠINE SREDSTEV

Merila za sofinanciranje preventivnih programov za otroke in mladostnike so v prilogi razpisne dokumentacije tega poziva.

Programe bo ocenjevala strokovna komisija na podlagi podatkov iz posamezne prijave (obrazci in priloge) in v skladu z Merili za izbor programov in dodelitev proračunskih sredstev občine Izola za javni poziv na področju preventivnih programov za otroke in mladostnike. Vrednost posameznega programa se na osnovi meril določi v točkah.

5. VIŠINA RAZPISANIH SREDSTEV JAVNEGA POZIVA

Višina razpisanih proračunskih sredstev za realizacijo preventivnih programov za otroke in mladostnike v občini Izola za leto 2021 znaša 10.000 EUR.

6. ROK PORABE DODELJENIH SREDSTEV

Dodeljena proračunska sredstva morajo biti porabljena v proračunskem letu 2021.

7. RAZPISNA DOKUMENTACIJA

Razpisna dokumentacija javnega poziva obsega:

- Besedilo javnega poziva;
- Prijavni obrazec in Izjavo odgovorne osebe;
- Izjavo o poravnanih obveznostih;
- Obrazec delnega in zaključnega poročila;
- E-zahtevek in obrazec specifikacij dokazil;
- Vzorec pogodbe;
- Merila za sofinanciranje preventivnih programov za otroke in mladostnike v občini Izola za leto 2021.

Prijavi je potrebno priložiti naslednje priloge:

- Izpolnjeno prijavo na javni poziv z vsemi zahtevanimi podatki na priloženem obrazcu in z vsemi zahtevanimi prilogami;
- Potrdilo o registraciji;
- Izpis iz poslovnega registra Slovenije – AJPES, ki ni starejši od šest (6) mesecev;
- Fotokopijo statuta ali drugega ustanovitvenega akta, iz katerega je razvidna dejavnost na področju, za katero se prijavitelj prijavlja;
- Izpolnjen, podpisan in žigosan vzorec pogodbe;
- Izjavo odgovorne osebe in Izjavo o poravnanih vseh finančnih in drugih pogodbenih obveznostih (kot npr. najemnine, obveznosti iz naslova najema poslovnega prostora idr.) do Občine Izola.

8. ROK ZA PREDLOŽITEV PRIJAV IN NAČIN PREDLOŽITVE

Razpisni rok prične teči naslednji dan po objavi javnega poziva in se zaključuje **3. februarja 2021**.

Prijava mora biti izpolnjena na ustreznih (originalnih) razpisnih obrazcih in mora vsebovati vse bistvene sestavine prijave ter obvezne priloge in podatke, določene v razpisni dokumentaciji. Prijavitelj mora s podpisom izjave na razpisnem obrazcu soglašati s preverjanjem namenske porabe proračunskih sredstev, odobrenih na podlagi tega razpisa, in sicer s strani pooblaščenih oseb sofinancerja. Prijava mora biti predložena v zaprti ovojnici na naslov:

Občina Izola, Sončno nabrežje 8, 6310 Izola do vključno 3. februarja 2021 oziroma najkasneje ta dan oddana na pošti kot priporočena pošiljka v zaprtem ovitku z izpisom na sprednji strani: NE ODPIRAJ - PRIJAVA: JAVNI POZIV ZA PREVENTIVNE PROGRAME ZA OTROKE IN MLADOSTNIKE.

Na hrbtni strani ovitka mora biti navedba prijavitelja: točen in čitljivo izpisan naziv in sedež (ulica, hišna številka, pošta). Priporočena pošiljka, na kateri ni označena ura oddaje priporočene pošiljke, se šteje, da je bila tistega dne oddana ob 23.59 uri.

9. PREPOZNE IN NEPOLNE PRIJAVE

Za prepozno se šteje prijava, ki ni bila oddana priporočeno na pošti do vključno **3. februarja 2021**, oziroma do tega dne ni bila v poslovnem času predložena na vložišču Občine Izola.

Za nepopolno se šteje prijava, ki ne vsebuje vseh bistvenih sestavin, ki jih zahteva besedilo razpisa. Za nepopolno se šteje tudi prijava, ki ni bila v roku, določenem v pozivu za dopolnitev, ustrezno dopolnjena.

Za prijavo, ki jo je vložila neupravičena oseba, se šteje prijava prijavitelja, ki ne izpolnjuje pogojev iz točke 3 tega razpisa.

Oddaja popolne prijave pomeni, da se predlagatelj **strinja z vsemi pogoji in kriteriji javnega poziva**.

10. OBRAVNAVANJE PRIJAV IN OBVEŠČANJE O IZBORU

Po poteku razpisnega roka bo strokovna komisija odprla vse prijave, ki bodo prispele do konca razpisnega roka. Na odpiranju prijav bo strokovna komisija ugotavljala popolnost prijav glede na zahtevana

dokazila. Odpiranje prijav ne bo javno.

Prijave, ki niso oddane na predpisanih obrazcih, ne izpolnjujejo osnovnih razpisnih pogojev, se s sklepom o zavrženju izločijo.

Občina Izola bo prijavitelje o svojih odločitvah obvestila predvidoma v 15-tih dneh po obravnavi strokovne komisije. Odločitev se izda v obliki odločbe. Z izbranimi prijavitelji bo sklenjena pogodba o sofinanciranju preventivnih programov za otroke in mladostnike v občini Izola za leto 2021, s katero bodo opredeljeni pogoji in način koriščenja proračunskih sredstev.

11. RAZPISNA DOKUMENTACIJA IN PRIDOBIVANJE INFORMACIJ O JAVNEM POZIVU

Razpisna dokumentacija je dosegljiva na spletni strani Občine Izola <http://izola.si/obcina-izola/razpisi-in-objave/javni-natecaji-in-razpisi/>.

Vse dodatne informacije v zvezi z razpisom dobijo zainteresirani na Uradu za družbene dejavnosti med uradnimi urami (vsak ponedeljek in petek od 8. do 12. ure ter v sredo od 8. do 12. ure in od 14. do 17. ure), in sicer pri kontaktni osebi: Milka Bauer, telefon: 05/66 00 321, e-pošta: milka.bauer@izola.si.

Številka: 410-9/2021-3

Datum: 18. 1. 2021

Ž u p a n
Danilo MARKOČIČ

In virtù dell'articolo 219 del Regolamento sui procedimenti di attuazione del bilancio della Repubblica di Slovenia (Gazzetta Ufficiale della RS nn. 50/07, 61/08, 99/09 – Sigla: ZIPRS1011, 3/13 e 81/16), del Decreto sul Bilancio di previsione del Comune di Isola per l'anno 2021 (Bollettino Ufficiale del Comune di Isola n. 25/20) e della Delibera sull'attuazione dell'invito pubblico per il cofinanziamento dei programmi preventivi per bambini e giovani nel comune di Isola nel 2021, prot. n. 410-9/2021-1, il Comune di Isola rende noto l'

INVITO PUBBLICO

alla presentazione dei programmi preventivi per bambini e giovani nel comune di Isola, ai fini dell'ottenimento dei cofinanziamenti nel 2021

1 COMMITTENTE DELL'INVITO PUBBLICO

Comune di Isola, Riva del Sole n. 8, 6310 Isola.

2 OGGETTO DELL'INVITO PUBBLICO

Il Comune di Isola rende noto l'invito pubblico per:

- il cofinanziamento dei programmi preventivi per bambini e giovani nel comune di Isola volti a prevenire e diminuire il consumo di alcol, droghe e altre sostanze stupefacenti illecite.

Possono concorrere all'invito pubblico gli enti che realizzano programmi preventivi per bambini e giovani nel comune di Isola volti a prevenire e diminuire il consumo di alcol, droghe e altre sostanze stupefacenti illecite.

Non sono oggetto di cofinanziamento i programmi degli esecutori, rientranti nei settori cultura, sport, turismo, assistenza sociale e sanità nonché programmi oggetto di altri bandi di concorso nel comune di Isola per l'anno 2021.

3 REQUISITI DI PARTECIPAZIONE

I concorrenti devono soddisfare le seguenti condizioni:

- hanno sede in uno dei comuni istriani (Isola, Capodistria, Ancazano e Pirano);
- svolgono il programma esclusivamente sul territorio del comune di Isola;
- svolgono un'attività che rientra in prevalenza nel settore delle attività dedicate ai giovani – lavoro di educazione di strada;
- concorrono unicamente con programmi per i quali non siano garantiti altri fondi sufficienti;
- dispongono del personale e delle strutture necessarie per l'attuazione del programma;
- sono cofinanziati anche da altre fonti e dal bilancio dello Stato (le donazioni non sono ritenute fondi del bilancio dello Stato);
- hanno esperienze ovv. referenze pluriennali (almeno biennali) nel settore per il quale concorrono;
- svolgono il programma preventivo sul campo, ad es.: luoghi di socializzazione dei giovani nel tempo libero, punti di ritrovo per feste notturne e sim. Il programma preventivo deve ricoprire anche i settori quali la prevenzione familiare, scolastica ecc.

Possono partecipare al presente invito pubblico solo i proponenti dei programmi:

- che non abbiano già concorso od ottenuto fondi dal bilancio comunale sulla base di bandi di concorso e inviti pubblici regolari nel comune di Isola per l'esercizio di bilancio 2021;
- che non siano finanziati sulla base di contratti di finanziamento diretto dal bilancio del Comune di Isola, e
- per i quali non siano concessi fondi per il cofinanziamento dei programmi relativi ai lavori pubblici, stanziati dal bilancio del Comune di Isola.

I proponenti dei programmi devono essersi posti in regola con tutti gli obblighi finanziari e altri obblighi contrattuali nei confronti del Comune di Isola (quali canoni di affitto, obblighi scaturenti da contratti di locazione per locali d'esercizio di proprietà del Comune di Isola, relazioni finali sui programmi/progetti svolti negli anni precedenti ecc.). Il programma deve ottenere almeno 60 punti su 100.

4 CRITERI PER LA DETERMINAZIONE DELL'IMPORTO DEI FONDI

I criteri per il cofinanziamento dei programmi preventivi per bambini e giovani sono contenuti nell'allegato della documentazione di gara del presente invito pubblico.

I programmi saranno valutati da una commissione tecnica sulla base dei dati di ciascuna domanda (moduli e allegati) e in conformità con i Criteri per la selezione dei programmi e l'assegnazione dei fondi del bilancio del Comune di Isola per l'invito pubblico per il settore programmi preventivi per bambini e giovani. Il valore di ciascun progetto viene determinato sulla base dei criteri ai quali viene assegnato un punteggio.

5 RISORSE FINANZIARIE DISPONIBILI PER L'INVITO PUBBLICO

Il valore delle risorse finanziarie disponibili per la realizzazione dei programmi preventivi per bambini e giovani nel comune di Isola per l'anno 2021 è pari a 10.000 €.

6 TERMINE PER L'UTILIZZO DEI FONDI CONCESSI

I fondi concessi devono essere utilizzati nell'esercizio finanziario 2021.

7 DOCUMENTAZIONE DEL BANDO DI GARA

La documentazione dell'invito pubblico comprende:

- il testo dell'invito pubblico;
- il modulo di partecipazione e la dichiarazione della persona responsabile;
- la dichiarazione sul saldo degli obblighi;
- il modulo della relazione parziale e conclusiva;
- la richiesta elettronica e il modulo di specificazione degli attestati;
- la bozza del contratto;
- i criteri per il cofinanziamento dei programmi preventivi per bambini e giovani nel comune di Isola per l'anno 2021.

Alla domanda è obbligatorio allegare i seguenti documenti:

- la richiesta completa e compilata correttamente con tutti gli allegati richiesti;
- l'attestato di registrazione;
- l'estratto dal registro delle imprese della Slovenia – Agenzia della RS per le evidenze pubbliche e i servizi, rilasciato al massimo sei (6) mesi precedenti l'inoltro della richiesta;
- la fotocopia dello statuto o di un altro atto di fondazione, dal quale si evince l'attività nel settore al quale il richiedente fa domanda;
- la bozza del contratto, debitamente compilata, firmata e timbrata;
- la dichiarazione della persona responsabile e la dichiarazione sul saldo degli obblighi finanziari e altri obblighi contrattuali nei confronti del Comune di Isola (quali canoni di affitto, obblighi scaturenti dalla locazione dei locali d'esercizio ecc.).

8 TERMINE E MODALITÀ DI PRESENTAZIONE DELLE DOMANDE

L'apertura del bando decorre dal giorno successivo alla pubblicazione dell'invito pubblico, la sua conclusione è fissata invece al **3 febbraio 2021**.

La domanda di partecipazione deve contenere i moduli prescritti (originali), debitamente compilati, nonché tutti gli elementi previsti dal bando e i dati e gli allegati richiesti nella documentazione di gara. Sottoscrivendo la dichiarazione riportata sul modulo di partecipazione, il concorrente acconsente alla verifica dell'utilizzo finalizzato dei fondi concessi tramite il presente invito pubblico da parte delle persone autorizzate dal cofinanziatore. La domanda va consegnata in busta chiusa all'indirizzo:

Comune di Isola, Riva del Sole n. 8, 6310 Isola, entro e non oltre il 3 febbraio 2021 ovv. inviata entro tale data con lettera raccomandata recante sul fronte la dicitura: NON APRIRE – RISPOSTA ALL'INVITO PUBBLICO PER I PROGRAMMI PREVENTIVI PER BAMBINI E GIOVANI.

Sul retro della busta devono essere riportati la denominazione e la sede del richiedente (via, numero civico, codice postale), scritti in modo leggibile ed esatti.

La lettera raccomandata che non riporta l'ora di consegna si considera spedita alle ore 23.59 del giorno indicato sulla busta.

9 DOMANDE TARDIVE E INCOMPLETE

Si considera tardiva la domanda che non è stata inviata per posta raccomandata entro il **3 febbraio 2021** ovv. non è stata consegnata entro tale data all'Ufficio protocollo del Comune di Isola.

Si considera incompleta la domanda che non contiene tutti i documenti richiesti dall'invito pubblico. È considerata incompleta anche la domanda non debitamente integrata entro il termine stabilito.

Si considera domanda non presentata da soggetto ammissibile la domanda che non soddisfa le condizioni di cui al punto 3 del presente invito pubblico.

La presentazione della domanda completa significa che il richiedente **accetta tutte le condizioni e i criteri dell'invito pubblico.**

10 ESAME DELLE DOMANDE E COMUNICAZIONE SULLA SELEZIONE

Al termine del bando la commissione tecnica procederà all'apertura di tutte le domande di partecipazione pervenute entro il termine di scadenza. Nel corso dell'apertura, che non sarà pubblica, la commissione tecnica verificherà la completezza delle domande, ossia la presenza di tutti gli attestati prescritti.

Le domande non presentate sugli appositi moduli, saranno considerate non adempienti alle condizioni del bando e verranno escluse dal procedimento con delibera di rigetto.

Il Comune di Isola informerà i concorrenti sull'esito della selezione entro 15 giorni dal termine dell'istruttoria delle domande da parte della commissione tecnica. La decisione verrà comunicata con atto amministrativo. Con i partecipanti selezionati saranno conclusi i contratti di cofinanziamento dei programmi preventivi per bambini e giovani nel comune di Isola per l'anno 2021, nei quali verranno specificate le condizioni e la modalità di utilizzo dei fondi di bilancio.

11 DOCUMENTAZIONE DEL BANDO DI GARA E INFORMAZIONI RELATIVE ALL'INVITO PUBBLICO

La documentazione del bando di gara è reperibile sul sito web del Comune di Isola <http://izola.si/obcina-izola/razpisi-in-objave/javni-natecaji-in-razpisi/>.

Per ulteriori informazioni relative all'invito pubblico, gli interessati possono contattare l'Ufficio attività sociali (ogni lunedì e venerdì

dalle ore 8 alle ore 12 e il mercoledì dalle ore 8 alle 12 e dalle ore 14 alle 17), persona di contatto: Milka Bauer, telefono: 05/ 66 00 321, e-mail: milka.bauer@izola.si.

Prot.n.: 410-9/2021-3

Data: 18. 1. 2021

Il Sindaco
Danilo MARKOČIČ